

**ИНСТРУКЦИЯ**  
за монтаж и експлоатация на  
дигитален термостат  
ТН-1341-ВТ

**bisolid**

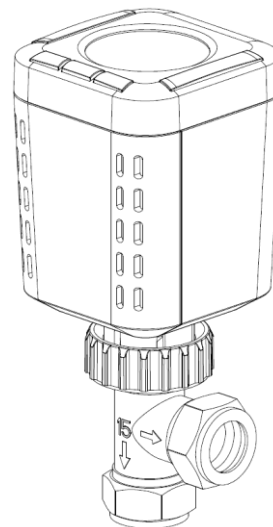


## Програмируем дигитален термостат от серията TH-1341

### Общ преглед на продукта

TH-1341BT Програмируеми термостати са 7D, 24 часови контролни устройства за контрол на търговски или жилищни отоплителни системи с радиаторни отоплителни уреди. Термостатите имат отличен вид и модерен дизайн, който се съчетава с вътрешния интериор.

Термостатът има редица конфигуруеми параметри, които позволяват на TH-1341BT програмируем термостат да контролира температурата в стаята ефективно и ефикасно.



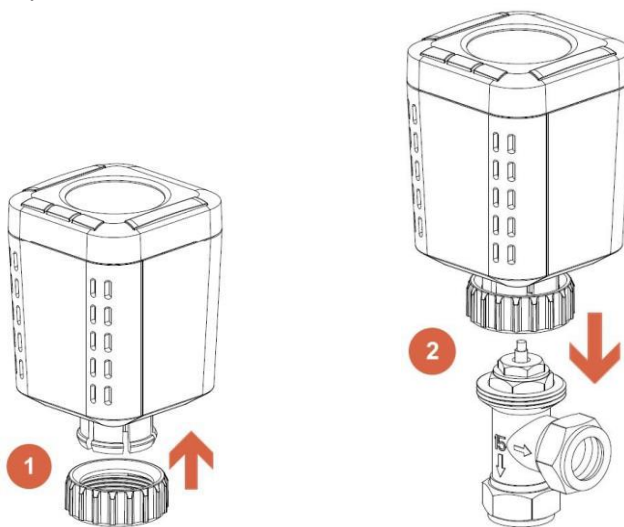
### Съдържание в опаковката

- Програмируем термостат от серията TH-1341BT: 1 брой
- Пакет аксесоари за приспособяване: 1 бр.
- Ръководство за потребителя: 1 брой

### Начало

За да може Вашият TH-1341BT програмируем термостат да работи нормално със съответния радиатор, моля следвайте следните стъпки за настройка.

1. Разопакувайте TH-1341BT пакета и се уверете, че комплекта адаптори са налични.
2. Уверете се, че металните закрепващи скоби са прикрепени към TH-1341BT програмируем термостат. Ако не са, просто поставете скобите над уреда, вижте по-надолу къде сочи стрелката и със сила натиснете надолу скобата




3. Премахнете наличният TRV от Вашия радиатор и прикрепете новия TH-1341BT програмируем термостат към радиатора (който е бил прикрепен към стария TRV).

Ако радиатора не съответства на Вашия TH-1341BT програмируем термостат, моля проверете адаптиращите аксесоари и намерете най-подходящия, който съответства на радиатора.

4. Поставете батериите в отделението за батерии (за това къде е отделението на батериите, вижте „Ръководството за смяна на батерии“)
5. Веднъж след като батериите са поставени, ще видите, че на LCD ще се появят символи. Изчакайте няколко секунди, до начално зареждане на системата.

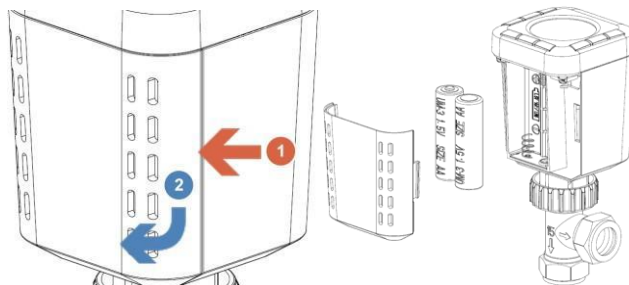
### Предупреждение за изтощена батерия

Когато батериите са почти изтощени, символът  ще започне да мига на екрана. Батериите трябва да се сменят или уредът ще се изключи.

## Ръководство за смяна на батерии

При нормална работа, потребителите трябва да сменят батериите веднъж годишно, за да се избегне излишна повреда.

1. Отворете капака на отделението за батерии чрез натискане върху него и повдигнете
2. Извадете старите батерии.
3. Поставете нови батерии и затворете отделението на батериите



## Спецификации:

- Захранване: 2 x AA алкални батерии
- Температурни граници на дисплея: 0°C~50°C
- Температурна резолюция на дисплея: 0.1°C
- Регулируеми температурни граници: 5°C~35°C
- Скала за настройка на температурата: 0.5°C
- Защита от замръзване: 5°C
- Температурен сензор: NTC 10K Ohm @ 25°C

## Инструкции за експлоатация

Свържете TH-1341BT към iOS устройство. Bluetooth се появява на екрана, когато термостата се стартира. TH-1341BT е готов да се свърже с Вашето iOS устройство.


### Функция Отмяна

1. Термостата може да игнорира предварително настроената температура (P4 или P6) чрез избиране “+” или “-” бутон.
2. Изберете “+” или “-” бутон два пъти и на LCD ще се покаже “Настройка на температурата” символ и примигване на “Manual” индикатор.
3. Продължете и натиснете “+” или “-” бутон, за да настроите желаната температура. Всеки път, когато натискате “+” бутон, температурата ще се увеличи до 0.5°C / 1°F стъпка и натиснете “-” този бутон ще намали температурната стойност до 0.5°C / 1°F.
4. Когато приключите с настройките на желаната температура, изчакайте 5 секунди докато LCD екрана спре да показва “температ. настройки” и термостата започне да работи. Когато температурата в стаята достигне желаните параметри, устройството ще поддържа желаната температура през този период.
5. Функцията Отмяна може да бъде деактивирана чрез “⏻” бутон.

### Функция Задържане

1. TH-1341BT може да задържи желаната температура за постоянно чрез натискане на “⏻” бутон.
2. Натиснете “⏻” бутон и на LCD екрана ще се покаже “Temp. Set” символ и фиксирайте “Manual” индикатор.
3. Продължете и натиснете “+” или “-” бутон, за да настроите желаната температура. Всеки път като натискате “+” бутон, температурата ще се увеличи с 0.5°C/1°F натискането на “-” ще намали температурата с 0.5°C/1°F.
4. Когато приключите с настройките за температурата, изчакайте 5 секунди докато LCD екрана спре да показва “Temp. Set” и термостата започне да работи. Когато температурата в стаята достигне

желаната от вас настройка, устройството ще поддържа температурата постоянно.

5. Hold функция може да се деактивира при натискане на бутона .


### Настройка за отворен прозорец

ТН-1341ВТ е с вградена програма "Open Window" за откриване на отворен прозорец. Програмата открива, ако има отворен прозорец в стаята, като проверява дали има промяна в температурата от 1°C в интервал от 3 минути.

1. Натиснете и задръжте "+" и "-" бутона за 5 секунди, за да започне конфигурацията.
2. Натиснете "+" или "-" копче, за да настроите включване или изключване.
  - Настройката по подразбиране е OFF тогава ще видите OPn OFF, Настройте на ON.
3. След завършване на настройката, не докосвайте никакви бутони и изчакайте 10 секунди, докато дисплея се върне към нормалния режим на работа.

### Нулиране на шпиндел (винтов) Контрол



Тази функция, трябва да се стартира, ако е необходимо да замените Т образния вентил на радиатора. ТН-1341ВТ трябва да се адаптира към новата клапа. Използвайте следните стъпки:

1. Натиснете и задръжте и двата бутона "+" и "-" за 5 секунди, и натиснете , тогава натиснете "+", за да тествате новия вентил.
2. На екрана ще видите ADAP, което означава, че ТН-1341ВТ тества новия вентил.
3. Дайте известно време, за да приключи.
  - Ако виждате Err да мига на екрана, проверете дали иконата за батерия не примигва. Сменете батерията и повторете същите стъпки отново.

### Ръчен режим (за шпиндел контрол)

Проверете контролните стойности на нагревателя на радиатора. Вместо да се поддържа стаината температура до определена контролна точка, Ръчният Режим позволява да контролирате количеството топла вода към Вашия радиатор.

Настройки:

1. Натиснете и  и  едновременно
2. На екрана ще се покаже ][: 10. Това изисква да оставите ТН-1341Р да разпознае ширината необходима за контрол на шпиндела.
  - ][:01 означава 10%, че вентила е отворен
  - ][:10 означава 100%, че вентила е отворен
3. Използвайте "+" или "-", за да настроите колко да бъде отворен вентила.
4. Повторете стъпка 1 да деактивирате Ръчния режим.


### Автоматична обработка на котлени отлагания

ТН-1341ВТ е направен с автоматично премахване на котлени отлагания. Тази функция не изисква ръчни настройки. Вашият ТН-1341ВТ автоматично ще стартира функцията за отстраняване, ако уреда е работил поне 3 дни.

### Защита от замръзване

ТН-1341ВТ е направен със защита при ниски температури под 5.0°C, дори когато ТН-1341ВТ е в режим готовност. Това ще предпази тръбите от замръзване при ниски температури. Защитата от замръзване не изисква ръчна настройка, и защитата от замръзване не изисква конфигурация от потребителя.

### Заклучване на клавиатурата

1. Натиснете и задръжте  и натиснете "-" едновременно.
2. Индикатора за заключване на клавиатурата ще се покаже.
3. Изберете Заклучване на клавиатурата, и всички функции ще се заключат.

## Възстановяване на заводски настройки

1. Натиснете и задръжте “⏻” тогава изберете и задръжте “+” бутон за 5 секунди.
2. Символ “dEL” ще се появи на екрана.
3. Всички настройки за програмиране се връщат към стойностите си по подразбиране, с изключение “име на устройството”,
4. Настройката за парола, ще се възстанови по подразбиране без парола.

## Настройка на часа

Веднъж след като свържете iOS устройство, на TH-1341BT екрана ще се появи часа.

1. Натискането на “🕒” бутон ще позволи на TH-1341BT да покаже текущия час, чрез програмирация режим P4 или P6.
2. Натискането на “🕒” бутон отново ще върне екрана към текущата стайна температура и ще показва статус.

## Режим готовност

1. Натиснете “⏻” бутон, който ще позволи на TH-1341BT забраната за извеждане на релето за постоянно.
2. Standby индикатора ще се появи на екрана.
3. Натиснете “⏻” отново, ще се върне към нормална работа.
4. Натискането на “⏻” бутон също така позволява на TH-1341BT да изключи текущата процедура по настройването.

## Рестартиране на TH-1341BT

- В случай, че TH-1341BT не функционира правилно, може да нулирате настройките към първоначалните.
- Намерете бутона Reset от горната страна на устройството.
- Леко натиснете бутона с остър предмет и устройството ще се рестартира .

## Инсталиране на мобилно приложение HVAC

За да бъде възможна работата на TH-1341BT с iOS устройство, инсталирайте приложението от AppStore:

- на адрес [<https://itunes.apple.com/us/app/fronter-comfort-mobile/id658222279?mt=8>],



използвайте този QR код:



## Стартиране Bluetooth приложение

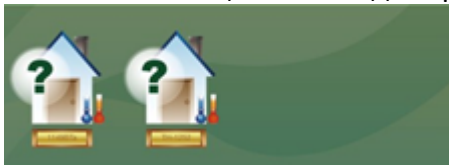
- 1.Открийте HVAC на вашето iOS устройство.
- 2.Стартирайте HVAC Mobile.



3. Натиснете [house with + icon], за да добавите термостат.



4. HVAC Mobile ще започне да търси активен Bluetooth в близост.



5. Изберете термостат, който искате да добавите.



**Видове Bluetooth активиращи термостата:**

Изберете програмната икона, за да започнете конфигурацията:



**Има два вида Bluetooth активиращи термостата:**

**Тип А:** Термостат с 6 цикъла или 4 цикъла на ден.



**Тип В:** 24 часов контрол на температурата с 3 температурни настройки



### Тип А конфигурация

Тук е представена конфигурацията на тип А термостат

#### 4 цикли на настройка през деня

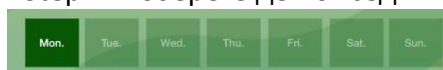
Има 4 цикъла:

- събуждане
- излизане
- връщане
- заспиване

#### Изберете цикъл за настройка



- Step 1: Изберете ден от седмицата




- Step 2: Изберете време на периода като се придвижвате по слайдера.



- Step 3: Изберете температурата на периода като се придвижвате по слайдера.

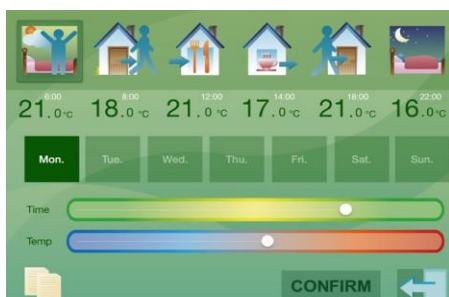


- Изберете **CONFIRM**, за да запазите промените на термостата, или изберете Cancel, за да се върнете към оригиналните настройки.
- Изберете  за изход.

#### 6 цикли на настройка през деня

Има 6 цикъла

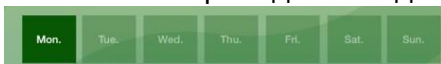
- събуждане
- излизане
- обяд
- следобед
- прибиране
- заспиване



## Изберете период за конфигуриране



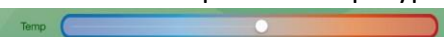
- Стъпка 1: Изберете ден от седмицата



- Стъпка 2: Изберете времето на периода, като се придвижвате по слайдера



- Стъпка 3: Изберете температурата на периода като се придвижите по слайдера



- Изберете **CONFIRM**, за да запазите промените на термостата, или изберете **cancel**, за да се върнете към оригиналните настройки
- натиснете за изход

## Тип В Конфигурация

Тук се представя конфигурацията на тип В термостат



За настройка на тип В има 3 режима

- събуждане
- излизане
- заспиване

За да смените настроената температура, следвайте следните стъпки:

- изберете **TEMP.** на екрана
- Изберете настроената температура, която искате да смените, напр., Wake Up-събуждане както е показано по-долу

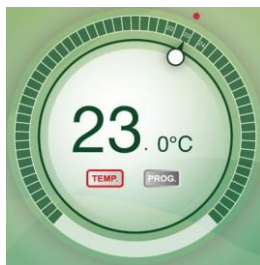





- Задръжете и приплъзнете белия кръгъл индикатор на температурната скала и се придвижете към новата температура, която искате да смените.

стара настройка

нова настройка



- Изберете **CONFIRM**, за да запазите промените в термостата, или Cancel, за да се върнете към оригиналните настройки
- изберете  за изход



## Настройки за копиране

Копирането е малка функция, която е вградена в HVAC Mobile и позволява на потребителя да прехвърля настройките между дните. Функцията се намира в левия долен ъгъл.

## Избиране цикъл за настройка

- Изберете ден от седмицата, от който искате да копирате.



- Изберете дни от седмицата, където искате да копирате настройките.



- Изберете **CONFIRM**, за да запазите промените на термостата или **CANCEL** за изход.

## Режим Ваканция



- Изберете режим Ваканция.



- Изберете иконата календар и изберете начална дата и време на режим ваканция.





## ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

- Изберете съответния бутон за активиране на режим Против замръзване  или за изключване 
- Изберете календара, за да настроите начално време и дата



- Изберете календара, за да изберете крайна дата на ваканцията
- Изберете иконата календар и изберете начална дата и време на режим ваканция



- Изберете за активиране на режим Против замръзване  или за изключване бутона 
- Изберете календара, за да настроите начално време и дата.



- Изберете календара, за да настроите крайна дата.



- Изберете **CONFIRM**, за да запазите промените на термостата или **CANCEL** за изход.



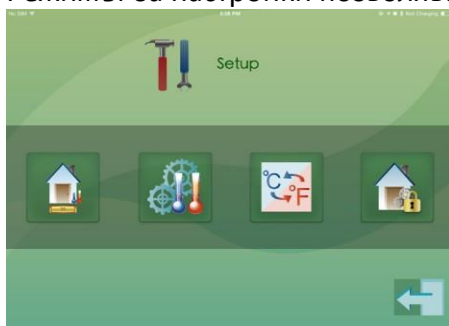
- Натиснете горната дясна ръка и режимът Ваканция ще бъде прекъснат и ще се върнете към настроените програми.

## Забележка

- Режим Защита от замръзване - опция при температура по-ниска от 5°C, като в такъв случай отоплението се включва и осигурява минимално нагриване.
- Режим изключване предлага пълно изключване на системата, предполагайки, че локалната температура не е под нулата.

## Режим настройки

Режимът за настройки позволява следните настройки:



- Промяна името на термостата
- Настройка на температурната компенсация
- Смяна на температурната скала
- Използване на парола

## Име на термостат

- Изберете иконата [Name]



- Променете името на термостата по ваше желание
- Изберете текст



- Сменете името



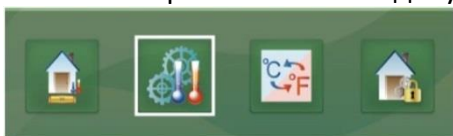
**CONFIRM**

- Изберете **CONFIRM**, за да запазите промените в термостата или натиснете **CANCEL** за изход.

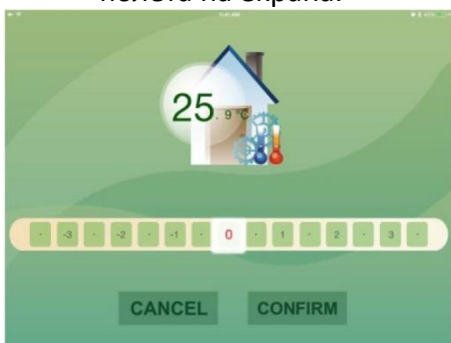
- крайната дата трябва да е по-късна от началната дата. В противен случай режим Ваканция няма да се запази.

## Температурна компенсация на термостата

- Изберете иконата по-долу.



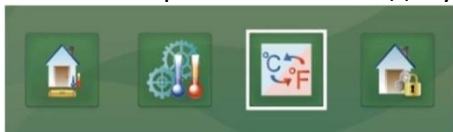
- Изберете колкото градуса желаете да бъдат компенсирани като приплъзнете по белите полета на екрана.



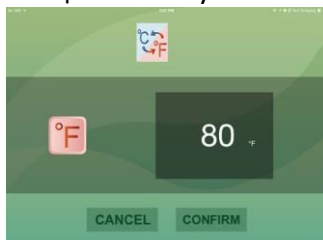
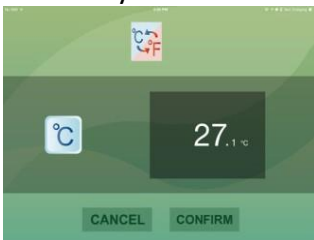
- Изберете **CONFIRM**, за да запазите промените в термостата или натиснете **CANCEL** за изход.

## Температурна скала на термостата

- изберете иконата по-долу



- бутон **°C** за смяна по Целзий и бутон **°F** за смяна по Фаренхайт

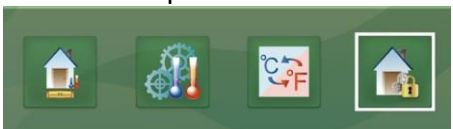


- изберете **CONFIRM**, за да запазите промените в термостата или натиснете **CANCEL** за изход.

## Настройка на парола на термостата

Използването на парола ограничава достъпа от неоторизирани лица или съседни, използващи подобни устройства в близост.

- Изберете иконата Password



- въведете нова парола на екрана:



- изберете **CONFIRM** , за да запазите промените в термостата или натиснете **CANCEL** за изход.
  - Имайте предвид, че паролата предпазва други хора да имат достъп до вашето устройство. Тази функция, не изисква да въвеждате парола при физически достъп до iOS устройство.

### Boost Режим

Boost режим позволява на потребителя да запази текущите настройки и да заобикаля текущата програма. Термостатът ще се върне към нормално настроената програма след като boost режима приключи.



- изберете Mode иконата
- изберете колко часа желаете да работи на режим boost



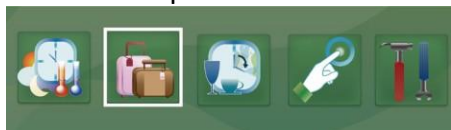
- изберете **CONFIRM** , за да запазите промените на термостата или **CANCEL** за изход
- Уверете се, че Boost режимът е активен по следния начин



## Override

Този режим позволява ръчно да настроите желаната температура, до следващата програма.

- Изберете иконата Override



- изберете + или – , за да изберете желаната температура



- изберете **CONFIRM** ,за да запазите промените на термостата или **CANCEL** за изход
- Уверете се, че Override режимът е активен както следва



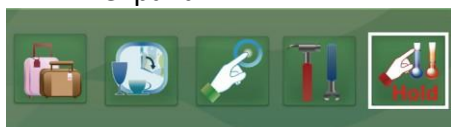
- Избирането на горната дясна икона Override ще прекъсне Override функцията и ще се върнете на първоначалната настройка.

## Режим задържане/Hold

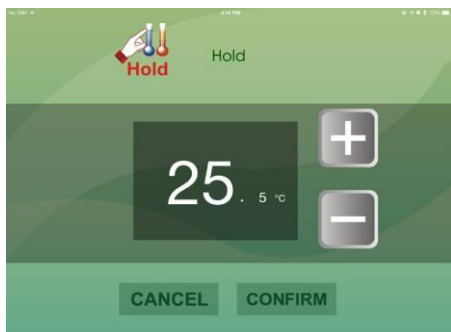
Режим задържане е предназначен да принуди термостата да остане до определена желана настроена точка, до неговото прекъсване. Режим Задържане ще прекъсне предварително настроената програма, докато режим Hold не се прекъсне от потребителя.

### Достъп до Hold команда

- Приплъзнете екрана на ляво и да се покажат скритите команди от дясната страна на екрана.



- Избирането на иконата Hold ще се вижда по следния начин. Натиснете + или - и така ще настроите температурата до желаната точка.

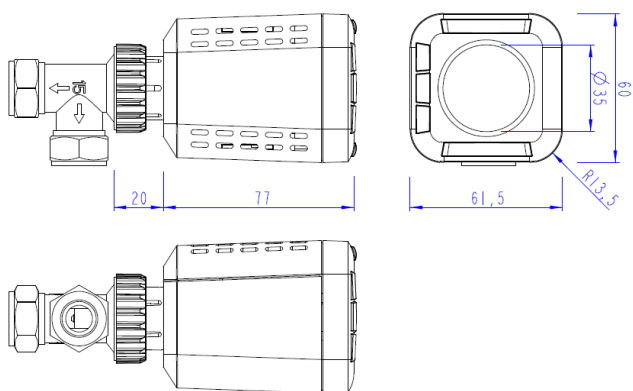


- изберете **CONFIRM** , за да запазите промените на термостата или **CANCEL** за изход.
- При режим Hold контролната точка работи, ако виждате следния екран. Натиснете десния ъгъл на иконата Hold и ще прекъснете Hold функцията и ще се върнете към програмното разписание.



## Размери

- 60 x 61.5 x 77 mm (базов модел)
- 60 x 61.5 x 97 mm (с закрепване)



## ТН1341 Продукти

ТН1341 Съдържание на комплекта:

- ТН-1341 (Стандартен TRV Контролер без програмна функция)
- ТН-1341P (24Н/7D прогарируем TRV контролер)
- ТН-1341-ВТА (24Н/7D прогарируем TRV контролер с 4 или 6 днешна програма и Блутут)
- ТН-1341-ВТВ (24Н/7D Прогарируем TRV контролер с 3 запаметени температурни зададени стойности в дневна програма и Bluetooth технология)
- RV-1341 (безжичен TRV контролер, който може да свърже ТН-1149RFR или ТН-2013RFR)
- АС захранване е по желание

---

**Хасково 6300, бул. „Съединение“ №67**

**Централен офис:**

тел.: 038/ 60 30 44; 60 30 46

факс: 038/ 60 30 45

e-mail: office\_haskovo@ecotherm.bg

*www.ecotherm.bg*

**Централен сервиз:**

тел.: 038/ 60 30 39

факс: 038/ 60 30 45

e-mail:service\_haskovo@ecotherm.bg